



## **SMART BEZDRÔTOVÝ OVLÁDAČ SMART BEZDRÁTOVÝ OVLADAČ**

### **CUBE**

Návod na obsluhu  
Návod k obsluze

**Autorizovaný distribútor**

**Autorizovaný distributor**

WESTech, spol. s r.o.

Stará Vajnorská 17, 83104 Bratislava, Slovakia

[www.westech.sk](http://www.westech.sk)

**Autorizované servisné stredisko**

**Autorizované servisní středisko**

VSP DATA a.s. , Areál Service Park a.s.

Průmyslová 1181, 391 02 Sezimovo Ústí II

HOTLINE: +421 381 489 800

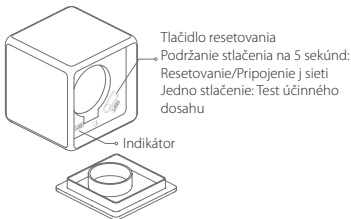
WEB: [www.vspdata.cz](http://www.vspdata.cz)

email: [support@vspdata.cz](mailto:support@vspdata.cz), [realme@vspdata.cz](mailto:realme@vspdata.cz)

## Predstavenie výrobku

Aqara Cube je inteligentný bezdrôtový ovládač, ktorý rozoznáva viac akcií. Konfigurujete kocku pomocou aplikácie a pomocou nej môžete ovládať rôzne inteligentné príslušenstvo pomocou ovládania prepojenia.

- \* Vyžaduje sa riadiaca jednotka.
- \* Tento výrobok je určený len na použitie vo vnútri.



## Rýchle nastavenie

1. Pred aktiváciou príslušenstva sa uistite, že máte stiahnutú aplikáciu Aqara Home a nainštalovanú riadiacu jednotku Aqara.
  2. Otvorte aplikáciu Aqara Home, kliknite na „+“ v pravom hornom rohu, zvolte stránku „Add Device (Accessory) (Pridať zariadenie (Príslušenstvo))“. Zvolte možnosť „Cube“ a pridajte ho podľa pokynov.
- \* Ak pripojenie zlyhá, presuňte príslušenstvo bližšie k riadiacej jednotke a skúste to znova.

Test účinného dosahu: Jedným otočením kocky alebo stlačením tlačidla resetovania na kocke. Ak riadiaca jednotka vydáva hlasové výzvy, znamená to, že kocka môže s riadiacou jednotkou efektívne komunikovať.

- \* Vyhnite sa kovovému povrchu, aby ste maximalizovali intenzitu signálu.

## Technické údaje

Model: MFKZQ01LM

Rozmery: 45 × 45 × 45 mm

Bezdrôtový protokol: Zigbee

Batéria: CR2450

Prevádzková teplota: -10 °C – +50 °C

Prevádzková vlhkosť: 0 – 95% RH, bez kondenzácie

Maximálny prenosový výkon (Zigbee): 9,99 dBm

Prevádzková frekvencia: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Online zákaznicky servis: [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)

Email: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)

Výrobca: Lumi United Technology Co., Ltd.

Adresa: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road,  
Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District,  
Shenzhen, Čína.

## Varovania

1. Tento výrobok NIE JE hračka. Uchovávajte deti mimo tohto výrobku.
2. Tento výrobok je určený len na vnútorné použitie.  
NEPOUŽÍVAJTE vo vlhkom prostredí ani vonku.
3. Dávajte si pozor na vlhkosť, na výrobok NELEJTE vodu ani iné tekutiny.
4. NEUMIESTŇUJTE tento výrobok v blízkosti zdroja tepla.  
NEUMIESTŇUJTE ho do uzavretého priestoru, pokiaľ nie je zabezpečené normálne vetranie.
5. NEPOKÚŠAJTE sa tento výrobok opravovať svojpomocne.  
Všetky opravy by mal vykonávať autorizovaný odborník.
6. Tento produkt je vhodný iba na zlepšenie pohodlia vášho domova a pripomenutie stavu vašich zariadení.  
NEMAL by sa používať ako zabezpečovacie zariadenie pre domácnosti, budovy, sklady alebo iné miesta.  
Ak používateľ poruší pokyny na používanie výrobku, výrobca NIE JE ZODPOVEDNÝ za žiadne riziká a straty na majetku.

Vyhlasenie o zhode Federálnej komunikačnej komisie (FCC):

1. Toto zariadenie vyhovuje časti 15 smerníc FCC.  
Prevádzka je predmetom nasledujúcich dvoch podmienok:  
(1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať nežiaduce rušenie, a  
(2) toto zariadenie musí akceptovať prijímané rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobovať nežiaducu prevádzku.
2. Zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu, môžu zrušiť oprávnenie používateľa používať zariadenie.

Poznámka: Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje obmedzeniam pre digitálne zariadenie Triedy B, týkajúcich sa Časti 15 FCC Smerníc. Tieto limity sú navrhnuté pre poskytnutie spoľahlivej ochrany pred nežiaducim rušením v obytnej inštalácii.

Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenciu a ak nie je inštalované a nepoužíva sa v súlade s pokynmi, môže spôsobovať nežiaduce rušenie rádiových komunikácií. Nie je však zaručené, že sa rušenie nevyskytne aj pri správnej inštalácii. Ak toto zariadenie spôsobuje nežiaduce rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, ktoré je možné zistiť vypnutím a zapnutím zariadenia, používateľ by sa mal pokúsiť odstrániť toto rušenie jedným alebo viacerými z nasledujúcich riešení:

- Presmerovať alebo premiestniť prijímaciu anténu.
- Zvýšiť vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.

- Pripojiť zariadenie k sieťovej zásuvke iného elektrického okruhu ako je pripojený prijímač.
- Kontaktovať predajcu alebo skúseného rádio/TV technika pre pomoc.

Vyhlásenie o vystavení sa RF:

Toto zariadenie vyhovuje limitom vystavenia žiareniu FCC stanoveným pre nekontrolované prostredie. Zariadenie je možné používať v podmienkach prenosnej expozície bez obmedzenia.

IC: 22635-MFKZQ01LM

#### IIC UPOZORNENIE PRE KANADSKÝCH POUŽÍATEĽOV

Toto zariadenie obsahuje vysielacie/prijímače oslobodené od licencie, ktoré sú v súlade s kanadskými kanálmi RSS pre inovácie, vedu a hospodársky rozvoj, ktoré sú oslobodené od licencie. Prevádzka podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:

(1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať rušenie.

(2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaduce fungovanie zariadenia.

Toto digitálne zariadenie triedy B vyhovuje kanadskej norme ICES - 003. Toto zariadenie vyhovuje norme RSS - 247 spoločnosti Industry Canada. Prevádzka podlieha podmienke, že toto zariadenie nespôsobuje škodlivé rušenie.

Limit SAR IC je 1,6 W/kg na 1 gram tkaniva na použitie v tele.

Najvyššia hodnota SAR uvádzaná podľa tejto normy počas certifikácie výrobku pri správnom nosení na tele je 0,084 W/kg.



## UPOZORNENIE

V prípade výmeny batérie za nesprávny typ hrozí riziko výbuchu. Použité batérie zlikvidujte podľa pokynov.

Neprehltnite batériu, hrozí nebezpečenstvo popálenia.

Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu. Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, môže to spôsobiť vážne vnútorné popáleniny a už v priebehu 2 hodín to môže viesť k smrti.

Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.

Ak sa priehradka na batériu bezpečne nezatvorí, prestaňte výrobok používať a uchovávajte mimo dosahu detí.

Ak si myslíte, že došlo k prehltnutiu alebo vloženiu batérií do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

1. Zariadenie je vhodné len na montáž vo výškach 2 m.
2. Likvidácia batérie v ohni alebo horúcej rúre, alebo mechanické drvenie alebo porezanie batérie, môže viesť k výbuchu batérie.

Ponechanie batérie v prostredí s extrémne vysokou teplotou, môže mať za následok výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.

Batéria vystavená extrémne nízkemu tlaku vzduchu, môže mať za následok výbuch alebo únik horľavej kvapaliny alebo plynu.



Spoločnosť [Lumi United Technology Co., Ltd]  
týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia  
[Kocka, MFKZQ01LM] je v súlade so smernicou  
2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k  
dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.aqara.com/DoC>



Všetky výrobky označené týmto symbolom sú  
odpadové elektrické a elektronické zariadenia  
(WEEE podľa smernice 2012/19/EÚ), ktoré by sa  
nemali miešať s netriedeným domovým  
odpadom. Namiesto toho by ste mali chrániť ľudské  
zdravie a životné prostredie tým, že odovzdáte svoje  
odpadové zariadenie na určené zberné miesto na  
recykláciu odpadových elektrických a elektronických  
zariadení, ktoré určí vláda alebo miestne úrady. Správna  
likvidácia a recyklácia pomôžu predchádzať potenciálnym  
negatívnym dôsledkom na životné prostredie a ľudské  
zdravie. Ak chcete získať ďalšie informácie o mieste, ako aj o  
podmienkach týchto zberných miest, kontaktujte  
inštalátora alebo miestne úrady.



Symbol na výrobku alebo na jeho obale  
znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie  
zaobchádzať ako s domovým odpadom.  
Namiesto toho ho odovzdajte na príslušnom  
zbernom mieste na recykláciu elektrických a  
elektronických zariadení.



## Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odvezte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok.

Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom.

Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade. V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

### Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

### Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

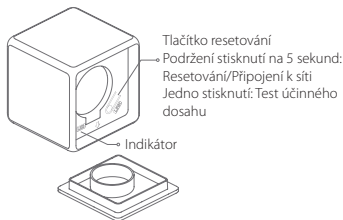
Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.



## Představení výrobku

Aqara Cube je inteligentní bezdrátový ovladač, který rozeznává více akcí. Konfigurujte kostku pomocí aplikace a pomocí ní můžete ovládat různé inteligentní příslušenství pomocí ovládání propojení.

- \* Vyžaduje se řídící jednotka.
- \* Tento výrobek je určen pouze pro použití uvnitř.



## Rychlé nastavení

1. Před aktivací příslušenství se ujistěte, že máte staženou aplikaci Aqara Home a nainstalovanou řídicí jednotku Aqara.
  2. Otevřete aplikaci Aqara Home, klekněte na „+“ v pravém horním rohu, zvolte stránku „Add Device (Accessory) (Přidat zařízení (Příslušenství))“. Zvolte možnost „Cube“ a přidejte ji podle pokynů.
- \* Pokud připojení selže, přesuňte příslušenství blíže k řídicí jednotce a zkuste to znovu.

Test účinného dosahu: Jedním otočením kostky nebo stisknutím tlačítka resetování na kostce. Pokud řídicí jednotka vydává hlasové výzvy, znamená to, že kostka může s řídicí jednotkou efektivně komunikovat.

- \* Vyhněte se kovovému povrchu, abyste maximalizovali intenzitu signálu.

## Technické údaje

Model: MFKZQ01LM

Rozměry: 45 × 45 × 45 mm

Bezdrátový protokol: Zigbee

Baterie: CR2450

Provozní teplota: -10 °C – +50 °C

Provozní vlhkost: 0–95 % RH, bez kondenzace

Maximální přenosový výkon (Zigbee): 9,99 dBm

Provozní frekvence: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Online zákaznický servis: [www.aqara.com/support](http://www.aqara.com/support)

E-mail: [support@aqara.com](mailto:support@aqara.com)

Výrobce: Lumi United Technology Co., Ltd.

Adresa: 8th Floor, JinQi Wisdom Valley, No.1 Tangling Road,  
Liuxian Ave, Taoyuan Residential District, Nanshan District,  
Shenzhen, Čína.

## **Varování**

1. Tento výrobek NENÍ hračka. Uchovávejte děti mimo tohoto výrobku.
2. Tento výrobek je určen pouze pro vnitřní použití.  
NEPOUŽÍVEJTE ve vlhkém prostředí ani venku.
3. Dávejte si pozor na vlhkost, na výrobek nelijte vodu ani jiné tekutiny.
4. NEUMÍSTUJTE tento výrobek v blízkosti zdroje tepla.  
NEUMÍSTUJTE jej do uzavřeného prostoru, pokud není zajištěno normální větrání.
5. NEPOKOUŠEJTE se tento výrobek opravovat svépomocí.  
Veškeré opravy by měl provádět autorizovaný odborník.
6. Tento produkt je vhodný pouze pro zlepšení pohodlí vašeho domova a připomenutí stavu vašich zařízení.  
NEMĚL by se používat jako zabezpečovací zařízení pro domácnosti, budovy, sklady nebo jiná místa.  
Pokud uživatel poruší podmínky použití výrobku,  
výrobce NENÍ ODPOVĚDNÝ za žádná rizika a ztráty na majetku.

Prohlášení o shodě Federální komunikační komise (FCC):

1. Toto zařízení vyhovuje části 15 směrnic FCC.  
Provoz je předmětem následujících dvou podmínek:  
(1) Toto zařízení nesmí způsobovat nežádoucí rušení, a  
(2) toto zařízení musí akceptovat přijímané rušení, včetně rušení, které může způsobovat nežádoucí provoz.
2. Změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou zrušit oprávnění uživatele používat zařízení.

Poznámka: Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje omezením pro digitální zařízení Třídy B, týkající se Části 15 FCC Směrnic. Tyto limity jsou navrženy pro poskytnutí spolehlivé ochrany před nežádoucími rušeními v obytné instalaci.

Toto zařízení vytváří, používá a může vyzařovat vysokofrekvenční energii a pokud není instalováno a nepoužívá se v souladu s pokyny, může způsobovat nežádoucí rušení rádiové komunikace. Není však zaručeno, že se rušení nevyskytne i při správné instalaci. Pokud toto zařízení způsobuje nežádoucí rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, které lze zjistit vypnutím a zapnutím zařízení, uživatel by se měl pokusit odstranit toto rušení jedním nebo více z následujících řešení:

- Přesměrovat nebo přemístit přijímací anténu.
- Zvýšit vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojit zařízení k síťové zásuvce jiného elektrického okruhu, než je připojen přijímač.
- Kontaktovat prodejce nebo zkušeného rádio/TV technika pro pomoc.

Prohlášení o expozici RF:

Toto zařízení vyhovuje limitům vystavení záření FCC stanoveným pro nekontrolované prostředí. Zařízení lze používat v podmínkách přenosné expozice bez omezení.

IC: 22635-MFKZQ01LM

IIC UPOZORNĚNÍ PRO KANADSKÉ UŽIVATELE

Toto zařízení obsahuje vysílače/přijímače osvobozené od licence, které jsou v souladu s kanadskými kanály RSS pro inovace, vědu a hospodářský rozvoj, které jsou osvobozeny od licence. Provoz podléhá následujícím dvěma podmínkám:

(1) Toto zařízení nesmí způsobovat rušení.

(2) Toto zařízení musí akceptovat jakékoli rušení včetně rušení, které může způsobit nežádoucí fungování zařízení. Toto digitální zařízení třídy B vyhovuje kanadské normě ICES - 003.

Toto zařízení vyhovuje normě RSS - 247 společnosti Industry Canada. Provoz podléhá podmínce, že toto zařízení nezpůsobuje škodlivé rušení.

Limit SAR IC je 1,6 W/kg na 1 gram tkáně pro použití v těle.

Nejvyšší hodnota SAR uváděna podle této normy během certifikace výrobku při správném nošení na těle je 0,084 W/kg.



## UPOZORNĚNÍ

V případě výměny baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí výbuchu. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.

Nepolykejte baterii, hrozí nebezpečí popálení.

Tento výrobek obsahuje knoflíkovou baterii. Pokud dojde ke spolknutí knoflíkové baterie, může to způsobit vážné vnitřní popáleniny a už během 2 hodin to může vést k smrti.

Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokud se přihrádka na baterii bezpečně nezavře, přestaňte výrobek používat a uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokud si myslíte, že došlo ke spolknutí nebo vložení baterií do jakékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

1. Zařízení je vhodné pouze k montáži ve výškách 2 m.
2. Likvidace baterie v ohni nebo horké troubě nebo mechanické drcení nebo rozříznutí baterie, může vést k výbuchu baterie.

Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou, může mít za následek výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.

Baterie vystavená extrémně nízkému tlaku vzduchu, může mít za následek výbuch nebo únik hořlavé kapaliny nebo plynu.



Společnost [Lumi United Technology Co., Ltd]  
tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení  
[Kostka, MFKZQ01LM] je v souladu se směrnicí  
2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k  
dispozici na internetové adrese: <https://www.aqara.com/DoC>



Všechny výrobky označené tímto symbolem jsou  
odpadová elektrická a elektronická zařízení  
(WEEE podle směrnice 2012/19/EU), které by se  
neměly míchat s netříděným domovním  
odpadem. Namísto toho byste měli chránit lidské zdraví a  
životní prostředí tím, že předáte své odpadové zařízení na  
určené sběrné místo pro recyklaci odpadových elektrických  
a elektronických zařízení, které určí vláda nebo místní  
úřady. Správná likvidace a recyklace pomohou předcházet  
potenciálním negativním důsledkům na životní prostředí  
a lidské zdraví. Chcete-li získat další informace o místě,  
jakož i o podmínkách těchto sběrných míst, kontaktujte  
instalátora nebo místní úřady.



Symbol na výrobku nebo jeho obalu  
znamená, že s tímto výrobkem nesmí být  
zacházeno jako s domovním odpadem.  
Namísto toho jej odevzdejte na příslušném  
sběrném místě pro recyklaci elektrických a  
elektronických zařízení.



## Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

### Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.